

Hello everyone, welcome to the sound objects *Voices from the Ground*.

Imagine you are on a lake, somewhere far away. Suddenly, three stones strike the surface from three different points at three different moments. These stones create three individual sequences of waves, which gradually collide with each other and eventually reach the shore as a single wave. What you perceive, standing by the shore, is only one wave, which embodies three distant events radiating from different time and space. Living in a time and place far from this lake, you have no way of knowing the 'origin' of where, when and how these stones were thrown into the lake.

Like the three stones and the singular wave, 'history' is the accumulation of the collision of individual events, all of which manifest itself to us as a singular event. Different events that take place at different times and places, having nothing to do with each other, begin to resonate with each other at a certain point, creating a sense of an integrated event.

What you receive, as you contemplate the lakeside, is the resonance of all these different events, a feeling as if they had happened at the same time and in the same place. Here you can no longer recognise the origin of things. Human beings experience 'history' as a series of events taking place here and now, while you yourself become a stone thrown into the lake.

A wave of resonance that encompasses and surges through all time and space, from 'there' to 'here', - it is like the flow of blood that emerges with millions of cells when you poke a needle into your skin. Carefully locate converging veins, the vortices in the soil, and pierce them properly. Millions of voices sprouting from the veins of the earth overflow into a gashing stream of sound.

I invite you now to witness three soundscapes coming from the soil - the past voices from the matsuri, intertwining different streams and memories. Meet the voices of thousands of years of the forest and dive into the waves coming from each vortex.

Please listen at a comfortable distance, position, movement and mind.

お集まりの皆さん、音の彫刻『大地のざわめき』へ、ようこそ。

どこか遠くのある湖で、三つの石が、三つの異なる瞬間に、三つの異なる湖面にぶつかる。この石たちは、三つの異なる波紋を作り出し、その波紋は徐々にぶつかり合いながら、やがて一つの波となって岸边に到達する。湖畔に佇むあなたが感知できるのは、異なる時空間から放射された、遠く三つの出来事を飲み混んでうねり来る、ただ一つの波である。

この湖から遠く離れた時と場所を生きるあなたには、これらの石がいつどこで、どのようにして湖に投げられたのかという「起源」を知るすべはない。

歴史とは、この三つの石と、一つの波のように、個々の出来事の衝突の積み重なりであり、それら全ては一つの出来事のような様相を呈して私たちの前に現れる。時代も場所も異なり、互いに何の関係もない異なる出来事が、ある時点で共鳴し合い、統合された「出来事」という感覚を生み出す。

湖畔を思い佇むあなたが受け取るのは、これらすべての異なる出来事の共鳴であり、それらがあたかも同じ時、同じ場所で起こっていたかのような感覚である。ここでは、もはや物事の始まりの起源を認識することはできない。あなた方人類は、今ここで起こっている出来事として歴史を経験する。あなた自身が湖に投げられた石となりながら。

「あそこ」から「ここ」までの、すべての時空間を内包し、押し寄せる共鳴の波。それは、皮膚に針をつき刺すと何百万もの細胞から滴り出てくる、一滴の血液のようなもの。注意深く地脈を見定め、大地の渦巻く場所に穴をあける。すると、そこに潜む何百万ものざわめきが、猛りくる音の流れとなって溢れ出る。

これから皆さんを、大地が映し出す三つの音の風景へと招待いたします。そこに広がるのは、祭りの過去が様々な記憶の流れとなって折り重なりゆく風景。さあ、数千年の森のざわめきに出会い、大きなうねりの中に身を委ねましょう。

皆さんの心地よい距離、体勢、動き、心持ちでお聞きください。